



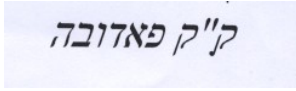
PaRDeS
Laboratorio di Ricerca D'Arte Contemporanea
Via Miranese 42 – 30035 Mirano (VE)



Concerto d'Arte Contemporanea
Associazione Culturale



Comune di Mirano
Assessorato alla Cultura



GIORNATA DEL CONTEMPORANEO

Promossa da



Associazione dei Musei d'Arte
Contemporanea Italiani

Sesta Edizione - 9 ottobre 2010

ELEVAZIONI E PERMUTAZIONI 2.

PRESENTAZIONE CATALOGO DELLA MOSTRA, VIDEO E MUSICA

A cura di Maria Luisa Trevisan

Artisti e opere presenti in mostra: Ariela Böhm, Giovanni Bonaldi, Mirta Carroli, Robert Carroll, Alberto Di Fabio, Belu Fainaru, Dorit Feldman, Franco Gazzarri, Esther Guenassia, Emilio Isgrò, Anselm Kiefer, Jiri Kolar, Frank Lalou, Tamara e Jean Pierre Landau, France Lerner, Gabriele Levy, Giorgio Linda, Sirio Luginbühl, Gabriele Mandel Khân, Marino Marinelli, Barbara Nahmad, Pain Azyme, Giampiero Poggiali Berlinghieri, Fishel Rabinowicz, Tobia Ravà, Raphael Reizel, Sarah Seidmann, Hana Silberstein, Carla Viparelli,

Dal 27 settembre al 10 ottobre - Da mercoledì a domenica - Dalle 15.00 alle 19.00 su prenotazione.

PaRDeS – Laboratorio di Ricerca d'Arte Contemporanea Via Miranese, 42, Mirano (VE)

Il principale appuntamento espositivo dell'anno a PaRDeS si è aperto a maggio con una iniziativa legata all'interesse che alcuni artisti contemporanei mostrano nei confronti della *Kabbalah* e l'influenza che lo studio della mistica ebraica esercita tutt'ora sulle loro opere. Dopo l'esposizione padovana aperta in occasione della Giornata Europea della Cultura Ebraica presso la Ex Sinagoga tedesca, *Elevazioni e Permutazioni 2* torna a Mirano con un nuovo allestimento e nuove opere per festeggiare la Giornata del Contemporaneo con la presentazione del catalogo, performance musicali, proiezioni video e visite guidate.

Qabbalah (o *Kabbalah* dall'ebraico קבלה) significa "ciò che è abbiamo ricevuto", e quindi "tradizione", acquisizione di un insegnamento trasmesso di generazione in generazione, da custodire con cura. Nel suo profondo parla dell'uomo e del rapporto con la conoscenza.

Il titolo *Elevazioni e Permutazioni* si riferisce al fatto che nella lingua ebraica ogni lettera è, nella sua entità, allo stesso tempo numero, segno e suono. Il processo di permutazione delle lettere ebraiche in numeri si chiama *ghematriah*, ed è uno dei metodi di analisi utilizzati nella *qabbalah*. Attraverso la saggezza e la conoscenza l'uomo ha modo di riqualificarsi ed elevarsi spiritualmente.

Le opere sviluppano un percorso che unisce pensiero mistico, filosofia, arte e scienza. Alcuni lavori presentano lettere e numeri che hanno significati che possono sollecitare riflessioni in vari ambiti anche apparentemente lontani: tra quello mistico e cabalistico e quello scientifico.

Programma: 9 ottobre visite guidate mostra a partire dalle 10.00 fino alle 17.00 su prenotazione, a seguire presentazione catalogo con artisti, curatrice e coloro che hanno scritto i testi, performance musicale di Elena Rüegg cantante, musicista e compositrice francese, proiezioni video in barchessina degli artisti esposti. Elena Rüegg ha trovato alcuni rari testi sulla *Kabbalah* che metterà in musica e reciterà. Eseguirà delle musiche in yiddish e leggerà dei testi di Rabbi Nachman (Martin Buber: *I racconti di Rabbi Nachman*). Da bocca a orecchio, *La saggezza della Kabbala*: Raccolta di poesie e versi estratti dal *Cantico dei cantici*, dal *Libro dello Zohar* e dal gioco dei Tarocchi, messe in musica, recitate e cantate da Helena Rüegg con il suo bandoneon.

10 ottobre alle 17.00 Claudio Ronco suonerà il violoncello con Emanuela alcune sue composizioni intessute nel Davar ebraico, la "Parola".

Il 9 e 10 ottobre saranno proiettati in barchessina i seguenti video: *137 Kabbalah tra caos e significato* di Ariela Böhm, sulla creazione delle lettere ebraiche da cui secondo la *qabbalah* ha origine l'universo, *Piece vitale* di France Lerner girato con camera ai raggi infrarossi, *Elena in PaRDeS – Viaggio nella foresta numerologica di Tobia Ravà* di Sirio Luginbühl con Elena Canedeo, *Caggiano al quadrato* di Pasquale Napolitano, (documentario) con Tobia Ravà e Carla Viparelli e *Il paradiso dell'arte - "Sorgente di vita"*, girato a PaRDeS il 1° luglio 2010 regia di Piera di Segni. Saranno inoltre presenti alcuni capi della linea Notes di Miroglio con immagini tratte dalle opere di Tobia Ravà.

Elevazioni e Permutazioni 2, dal 27 settembre al 10 ottobre 2010 ,

L'iniziativa è realizzata in collaborazione con l'Assessorato alla Cultura del Comune di Mirano, Comunità Ebraica di Padova, the Venice Center for International Jewish Studies, Hangar Bicocca di Milano.

Allestimenti ed immagine grafica di Tobia Ravà

Catalogo a cura di Maria Luisa Trevisan testi di Nadine Shankar, Daniela Abravanel, Scialom Bahbout, Giovanni Carlo Sonnino, Nadav Crivelli, Gadi Luzzatto Voghera, David Macculi Patrocini: Assessorato alla Cultura del Comune di Mirano, Fondazione Bevilacqua La Masa di Venezia.

La performance musicale di Helena Rüegg è organizzata in collaborazione con Mnemoart - Parigi. Organizzazione: Concerto d'Arte Contemporanea – Associazione Culturale, Tel. /fax +39 0415728366

PaRDeS – Laboratorio di Ricerca d'Arte Contemporanea Via Miranese, 42, Mirano (VE)

Tel. 0415 5728366 - 349 1240891 Fax 0415 5728366 cartec@alice.it; mltrevisan@libero.it

www.concertoartecontemporanea.org - www.artepardes.com

Per informazioni si veda anche PaRDeS su facebook e su my space

http://amaci.org/g_d_c_eventi.asp?RegId=20&ProvId=97

Le Piole

info@lepiole.com
+39 345 9242535

HangarBicocca

Grafiche Turato (Rubano – PD)